

2005. április 28., csütörtök

P6_TA(2005)0146

Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló 1365/75/EGK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0057 – C6-0040/2004 – 2004/0026(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0057) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 308. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0040/2004),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság jelentésére (A6-0091/2005),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot, hogy ismételten konzultáljon a Parlamenttel, ha lényegesen kívánja módosítani a Bizottság javaslatát;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak;

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(8a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

(8a) Szükséges biztosítani az alapítványnak a civil társadalomhoz, különösen a szociális területen működő nem kormányzati szervezetekhez való szervezett kapcsolódását.

2. módosítás

(11) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(11) A Szerződés 3. cikke szerint a Közösség valamennyi tevékenysége során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására. Ezért helyénvaló olyan rendelkezés elfogadása, amely ösztönzi az **igazgatótanács** összetételében a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviseletét.

(11) A Szerződés 3. cikke szerint a Közösség valamennyi tevékenysége során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására. Ezért helyénvaló olyan rendelkezés elfogadása, amely ösztönzi **az alapítvány igazgatási és irányítási szerveinek** összetételében a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviseletét.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

3. módosítás

(13) preambulumbekzdés

(13) Az alapítvány az egyetlen közösségi ügynökség, amely önálló személyzeti szabályzattal rendelkezik. **Tekintettel az Európai Közösségek személyzeti szabályzata reformjának 2004-re tervezett hatálybalépésére, helyénvaló ezen inkoheren-cia orvoslása és az alapítvány személyzetére vonatkozó rendelkezések kiigazítása. Az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért személyi állománya alkalmazási feltételeinek megállapításáról szóló 1860/76/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi rendeletet⁽¹⁾ a továbbiakban is alkalmazni kell az alapítvány azon alkalmazottaira, akik az említett rendelet szabályai alapján álltak munkába.**

(13) **Helyénvaló úgy kezelni az alapítvány – az egyetlen közösségi ügynökség, amely önálló személyzeti szabályzattal rendelkezik – személyzetét, mint a Közösségek által szerződés alapján alkalmazott többi tisztviselőt és egyéb alkalmazottat, és megadni nekik ugyanazokat az ellátásokat, amelyekben a többi alkalmazott az Európai Közösségek új személyzeti szabályzata alapján részesül, ezzel egyidejűleg tekintettel kell lenni a szerzett jogokra, különösen az előmenetel és a nyugdíj-jogosultság tekintetében. Annak biztosítása, hogy mind a jelenlegi, mind a jövőbeli személyzet az EK személyzeti szabályzatának hatálya alá tartozzon, összehangoltságot és hatékonyságot tesz lehetővé, és költségsemleges módon kellene megvalósulnia.**

⁽¹⁾ HL L 214., 1976.8.6., 24. o.

4. módosítás

1. CIKK, 1. A) PONT (új)

3. cikk, (2a) bekezdés (új) ((1365/75/EGK rendelet)

1. a) A 3. cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

(2a) Az alapítványnak megbízatása teljesítése során elő kell mozdítania a szociális területen működő nem kormányzati szervezetekkel való megfelelő kapcsolatokat annak érdekében, hogy biztosítsa szervezett részvételüket az alapítvány munkájában.

5. módosítás

1. CIKK, 2. PONT

5. cikk, bevezető rész (1365/75/EGK rendelet)

Az alapítvány összetétele:

Az alapítvány **igazgatási és irányítási szerveinek** összetétele:

6. módosítás

1. CIKK, 3. PONT

6. cikk, (2) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

2. Az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában említett tagokat a Tanács nevezi ki, **mégpedig tagállamonként és a fent említett kategóriánként egy-egy tagot.** Ugyanakkor a Tanács a tagra vonatkozó feltételekkel megegyező feltételek szerint póttagot is kinevez, aki kizárólag a tag távollétében vesz részt az igazgató-tanács ülésein.

A képviselőtében eljáró tagokat és póttagokat a Bizottság nevezi ki.

(2) Az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában említett tagokat a Tanács nevezi ki, **a tagállamok és az egyes tagállamok munkaadói és munkavállalói szervezetei által külön-külön benyújtott jelöltlista** alapján. Ugyanakkor a Tanács a tagra vonatkozó feltételekkel megegyező feltételek szerint póttagot is kinevez, aki kizárólag a tag távollétében vesz részt az igazgatótanács ülésein.

A képviselőtében eljáró tagokat és póttagokat a Bizottság nevezi ki.

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

A jelöltek listájának továbbításakor a tagállamok, valamint a munkaadói és munkavállalói szervezetek törekednek arra, hogy az igazgatótanács összetételében megfelelően biztosítsák a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviselését.

Az igazgatótanács tagjainak névsorát a Tanács teszi közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

A jelöltek listájának továbbításakor a tagállamok, **a Bizottság**, valamint a munkaadói és munkavállalói szervezetek törekednek arra, hogy az igazgatótanács összetételében megfelelően biztosítsák a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviselését. **Általában biztosítani kell a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviselését az 5. cikkben említett szerveknél.**

Az egynél több tagot jelölő csoportoknak biztosítaniuk kell a nemek közötti egyensúlyt jelöléseik során.

Az igazgatótanács **és a vezetőség** tagjainak névsorát a Tanács az Európai Unió Hivatalos Lapjában, **az alapítvány pedig saját internetes honlapján** teszi közzé.

7. módosítás

1. CIKK, 3. PONT

6. cikk, (4) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

4. Az igazgatótanács az elnökét és három alelnökét a (7) bekezdésben említett három **csoportból és a Bizottságból** egy éves, megújítható időtartamra választja meg.

(4) Az igazgatótanács az elnökét és három alelnökét – a (7) bekezdésben említett három **csoport mindegyikéből egy és a Bizottság képviselői közül egy-egy személyt** – egyéves, megújítható időtartamra választja meg.

8. módosítás

1. CIKK, 3. PONT

6. cikk, (6) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

6. Az igazgatótanács a tagok szavazatainak abszolút többségével hozza döntéseit.

(6) Az igazgatótanács a tagok szavazatainak abszolút többségével hozza döntéseit. **A tagok mindegyikének egy-egy szavazata van.**

9. módosítás

1. CIKK, 3. PONT

6. cikk, (8) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

8. Az igazgatótanács létrehoz egy vezetőséget. A vezetőség az igazgatótanács elnökéből és három alelnökéből, a (7) bekezdésben említett három csoport egy-egy koordinátorából és a Bizottság egy további képviselőjéből áll.

(8) Az igazgatótanács létrehoz egy **11 tagú** vezetőséget. A vezetőség az igazgatótanács elnökéből és három alelnökéből, a (7) bekezdésben említett három csoport egy-egy koordinátorából és a Bizottság **és minden csoport** egy további képviselőjéből áll. **Minden csoport kinevezhet legfeljebb három póttagot, akik a vezetőség ülésein a rendes tagok távollétében részt vesznek.**

10. módosítás

1. CIKK, 3. PONT

6. cikk, (9) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

9. A vezetőség üléseinek éves **ütemtervéről** az igazgatótanács határoz. Az **elnök** a vezetőség tagjainak kérésére további üléseket hív össze.

(9) A vezetőség üléseinek éves **számáról** az igazgatótanács határoz. A **vezetőség elnöke** a vezetőség tagjainak kérésére további üléseket hív össze.

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

11. módosítás

1. CIKK, 3. PONT

6. cikk, (10a) bekezdés (új) (1365/75/EGK rendelet)

(10a) Az igazgatótanácsot teljes körűen és időben értesíteni kell a vezetőség tevékenységéről és döntéseiről.

12. módosítás

1. CIKK, 4. PONT, A) ALPONTJA

7. cikk, (1) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

1. Az igazgatótanács **irányítja az alapítványt, továbbá az állítja fel irányelveit.** Az igazgatótanács az igazgató által benyújtott tervezet alapján, **a Bizottsággal egyeztetve fogadja el a munkaprogramot.**

(1) **Az alapítvány stratégiai céljait** az igazgatótanács **határozza meg.** Az igazgatótanács **fogadja el különösen a költségvetést, a négyéves programot és az éves programot** az igazgató által készített tervezet alapján, **az 5. cikk szerint.**

13. módosítás

1. CIKK, 4. PONT, AA) ALPONTJA (új)

7. cikk, (2) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

aa) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

(2) **Miután az igazgatótanács kézhez kapja a Bizottság véleményét, elfogadja eljárási szabályzatát, amelyben megállapítja a tevékenységével kapcsolatos gyakorlati szabályokat.** Az eljárási szabályzatot tájékoztatás céljából **meg kell küldeni az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.** Az eljárási szabályzat megküldésétől számított **három hónapon belül a Tanács egyszerű többséggel módosíthatja a szabályzatot.**

14. módosítás

1. CIKK, 4. PONT, B) ALPONTJA

7. cikk, (4) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

4. A vezetőség az igazgatótanács ülései között az igazgató 8. és 9. cikkben említett felelősségeinek sérelme nélkül az igazgatótanács felhatalmazására a **12. és 15. cikkben említettek kivételével** minden szükséges intézkedést meghoz az alapítvány irányításához.

(4) A vezetőség az igazgatótanács ülései között az igazgató 8. és 9. cikkben említett felelősségeinek sérelme nélkül az igazgatótanács felhatalmazására **figyelemmel kíséri az igazgatótanács határozatainak végrehajtását és minden szükséges intézkedést meghoz az alapítvány megfelelő irányításához. A 12. és 15. cikkben említett hatásköröket az igazgatótanács nem ruháztatja át a vezetőségre.**

15. módosítás

1. CIKK, 5. PONT

9. cikk, (1) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

1. Az igazgató felelős az alapítvány irányításáért és **végre kell hajtania az igazgatótanács és a vezetőség döntéseit.** Az igazgató az alapítvány jogi képviselője.

(1) Az igazgató felelős az alapítvány irányításáért és az igazgatótanács és **a vezetőség döntéseinek és az általuk elfogadott programoknak a végrehajtásáért.** Az igazgató az alapítvány jogi képviselője **és ő dönt személyzeti ügyekben a 17. cikknek megfelelően.**

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

16. módosítás

1. CIKK, 5. PONT

10. cikk (1365/75/EGK rendelet)

Az igazgatótanács az éves munkaprogrammal kapcsolatos konkrét témákhoz **az igazgató javaslatára kikérheti** független **szakértők** véleményét.

Az igazgató javaslata alapján az igazgatótanács a négyéves programmal és az éves munkaprogrammal kapcsolatos konkrét témákhoz kiválaszthat független **szakértőket és kérheti azok** véleményét.

17. és 21. módosítás

1. CIKK, 7. PONT

12. cikk, (1) bekezdés, első és második albekezdés (1365/75/EGK rendelet)

(7) A 12. cikk (1) bekezdésének **második albekezdése** helyébe a következő szöveg lép:

7. A 12. cikk (1) bekezdésének **első és második albekezdése** helyébe a következő szöveg lép:

(1) Az igazgatónak a 7. cikkben említett irányelvek alapján minden év július elseje előtt össze kell állítania a munkaprogramot. Az éves munkaprogram a négyéves program része. Az éves munkaprogram projektjeihez csatolni kell a szükséges kiadások becslését.

A **program** elkészítésekor az igazgatónak figyelembe kell vennie a közösségi intézmények és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményét.

A **programok** elkészítésekor az igazgatónak figyelembe kell vennie a közösségi intézmények, **a Régiók Bizottsága** és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményét.

18. módosítás

1. CIKK, 7. A) PONT (új)

12. cikk, (2) bekezdés (1365/75/EGK rendelet)

7. **a) A 12. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

(2) Az igazgató a programokat továbbítja jóváhagyásra az igazgatótanácshoz.

19. módosítás

1. CIKK, 8. PONT

17. cikk (1365/75/EGK rendelet)

1. Az alapítvány [e rendelet hatálybalépésének dátuma] után munkába állt alkalmazottaira az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata vagy megfelelő esetben az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek vonatkoznak. Az alapítvány az alkalmazottaira vonatkozóan adott esetben a kinevezésre jogosult hatóságra vagy a **szerződés-kötő hatóságra** átruházott hatásköröket gyakorolja.

(1) Az alapítvány [e rendelet hatálybalépésének dátuma] után munkába állt alkalmazottaira az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata vagy megfelelő esetben az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek **(CEOS)** vonatkoznak. **A személyzeti szabályzat XIII. mellékletének 2. szakaszát alkalmazni kell.**

(1a) Az alapítványnak az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért személyi állománya alkalmazási feltételeinek megállapításáról szóló, 1976. június 29-i 1860/76/ESZAK, EGK, Euratom rendelet (*) alapján [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt munkába állt személyzeti szabályzat vonatkozik. Ezekre a szerződésekre ettől az időponttól kezdve az 1., 3. és 4. szakasz rendelkezései alkalmazandóak, a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 22. cikkének (2) bekezdése kivételével. A személyzet tagjainak jogában áll,

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

2. Az igazgatótanács a Bizottsággal egyetértésben elfogadja a megfelelő végrehajtási szabályokat.

hogy a szerződést felbontsák az említett időpontban, az 1860/76/ESZAK, EGK, Euratom rendelet 45. cikkében előírt felmondási idő nélkül. A szerződés felbontásakor járó juttatások és a munkanélküli ellátás vonatkozásában az ilyen szerződésbontás az alapítvány intézkedése eredményének tekintendő.

(1b) Az alapítvány az alkalmazottaira vonatkozóan adott esetben a kinevezésre jogosult hatóságra vagy a *szerződéskötésre jogosult hatóságra* átruházott hatásköröket gyakorolja.

(2) Az igazgatótanács a Bizottsággal egyetértésben elfogadja a megfelelő végrehajtási szabályokat.

(*) *HL L 214., 1976.8.6., 24. o. A legutóbb a 680/87/ESZAK, EGK, Euratom rendelettel (HL L 72., 1987.3.14., 15. o.) módosított rendelet.*

20. módosítás

2. CIKK

2. cikk

Törölve.

Az 1860/76/ESZAK, EGK, EURATOM rendelet a továbbiakban is érvényben marad az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért azon alkalmazottaira nézve, akik e rendelet szabályai alapján álltak munkába.

P6_TA(2005)0147

Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló 2062/94/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0050 – C6-0014/2004 – 2004/0014(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0050) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 308. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlammal (C6-0014/2004),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság jelentésére, valamint a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0092/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.